



¿Necesitas alivio por tu techo?

Te tenemos cubierto.

- 2. Sorteo:** Un sorteo público se llevará a cabo. Usted no tiene que estar presente. Si usted es seleccionado se le notificará por escrito. Todos los pre-candidatos seleccionados serán enviados a **Action for a Better Community (ABC)** para su procesamiento.
- 3. Revisión:** ABC revisará las pre-solicitudes seleccionadas para confirmar el cumplimiento de los requisitos. Aquellos que cumplan con los requisitos serán enviados a la Ciudad.
- 4. Carta de Aprobación:** La Ciudad enviará a los propietarios una carta de aprobación delineando los pasos a seguir.
- 5. Evaluación por la Ciudad:** La Ciudad evaluará la condición de la propiedad dándole prioridad a las personas con problemas de salud o de seguridad.
- 6. Evaluación del contratista:** El contratista asignado se reunirá con el dueño de casa para preparar un ámbito de trabajo y estimado de costos.
- 7. Contrato formal:** La Ciudad llevará a cabo una reunión con el dueño de casa y el contratista para formalizar el alcance del trabajo y para establecer una línea de tiempo para el proyecto.

- 8. Terminación del Proyecto:** Un representante de la Ciudad ofrecerá inspecciones periódicas del proyecto durante el período de construcción. Una inspección final se llevará a cabo cuando el proyecto esté terminado. Se les pedirá a los propietarios a firmar un certificado de finalización que documentará la satisfacción del propietario sobre el proyecto. Si el dueño de casa no está satisfecho, el Ayuntamiento hará todo el esfuerzo posible para garantizar un resultado positivo. Una factura será enviada por el contratista a la Ciudad y el pago se efectuará dentro de los 30 días.

¿Preguntas? Llame al 311.
www.cityofrochester.gov/roofrelief

Esta es tu oportunidad de conseguir las reparaciones de techo que necesitas.

¡Solicita y podrías recibir hasta \$12,000 hacia un techo nuevo!



Esta asistencia ayudará a cubrir el costo de un reemplazo de techo y otras reparaciones relacionadas, tales como cunetas, bajantes, tapajuntas para techos y reparación menor de chimenea. Las reparaciones no relacionadas con el techo no son elegibles. Daños preexistentes en el interior de la propiedad causados por un techo con goteras no están cubiertos por este programa. El trabajo será realizado por un contratista aprobado por la Ciudad. Los propietarios no están autorizados a realizar su propio trabajo.

Requisitos del Programa

- Los solicitantes deben tener por lo menos 18 años de edad y ser ciudadano estadounidense o extranjero residente legal.
- Los solicitantes deben poseer una estructura residencial unifamiliar situada dentro de la ciudad de Rochester y ocupar dicha propiedad como su lugar principal de residencia, como lo demuestra un título de propiedad registrado.
- Los participantes deben firmar un acuerdo con la ciudad, que exige que el propietario debe vivir en la propiedad por un período de 3 años después de la terminación del proyecto. El propietario no puede vender la propiedad durante el período de cumplimiento.

- Los ingresos del hogar no pueden exceder el 50% del ingreso medio del área de acuerdo con la siguiente tabla. Este cálculo incluye todos los ocupantes mayores de 18 años que reciben ingresos, pero no es limitado a: el empleo, la asistencia pública, el seguro social, beneficios de jubilación, beneficios de discapacidad o de desempleo.

Tamaño de hogar	Límite de ingresos al 30%	Límite de ingresos al 50%
1	\$14,100	\$23,450
2	\$16,100	\$26,800
3	\$18,100	\$30,150
4	\$20,100	\$33,500
5	\$21,750	\$36,200
6	\$23,350	\$38,900
7	\$24,950	\$41,550
8	\$26,550	\$44,250

- Los participantes deben hacer una contribución financiera para el proyecto sobre la base de los ingresos anuales de la unidad familiar según la tabla de ingresos arriba.

% de los ingresos medios del área	Contribución
0-30	\$50
31-50	\$250

- Los solicitantes no pueden haber recibido asistencia financiera a través de un programa de rehabilitación de viviendas de la ciudad en los últimos 7 años.
- Los impuestos de la Ciudad de Rochester por la propiedad deben estar al día o el propietario deberá estar haciendo pagos bajo un acuerdo fiscal con la ciudad.

Cómo funciona el programa

- 1. Presentar solicitud preliminar:** Revise los requisitos y presente una pre-solicitud en su Centro de Servicio de Barrio más cercano durante estos dos períodos de solicitud:

18 de febrero a 17 de marzo, 2015
(sorteo el **18 de marzo del 2015**) o
19 de mayo a 18 de junio del 2015
(sorteo el **19 de junio del 2015**.)

Location	Address	Phone
Noreste	500 Norton St.	428-7660
Sudeste	320 N. Goodman St. Suite 209	428-7640
Noroeste	71 Parkway Primer Piso	428-7620
Suroeste	923 Genesee St.	428-7630